

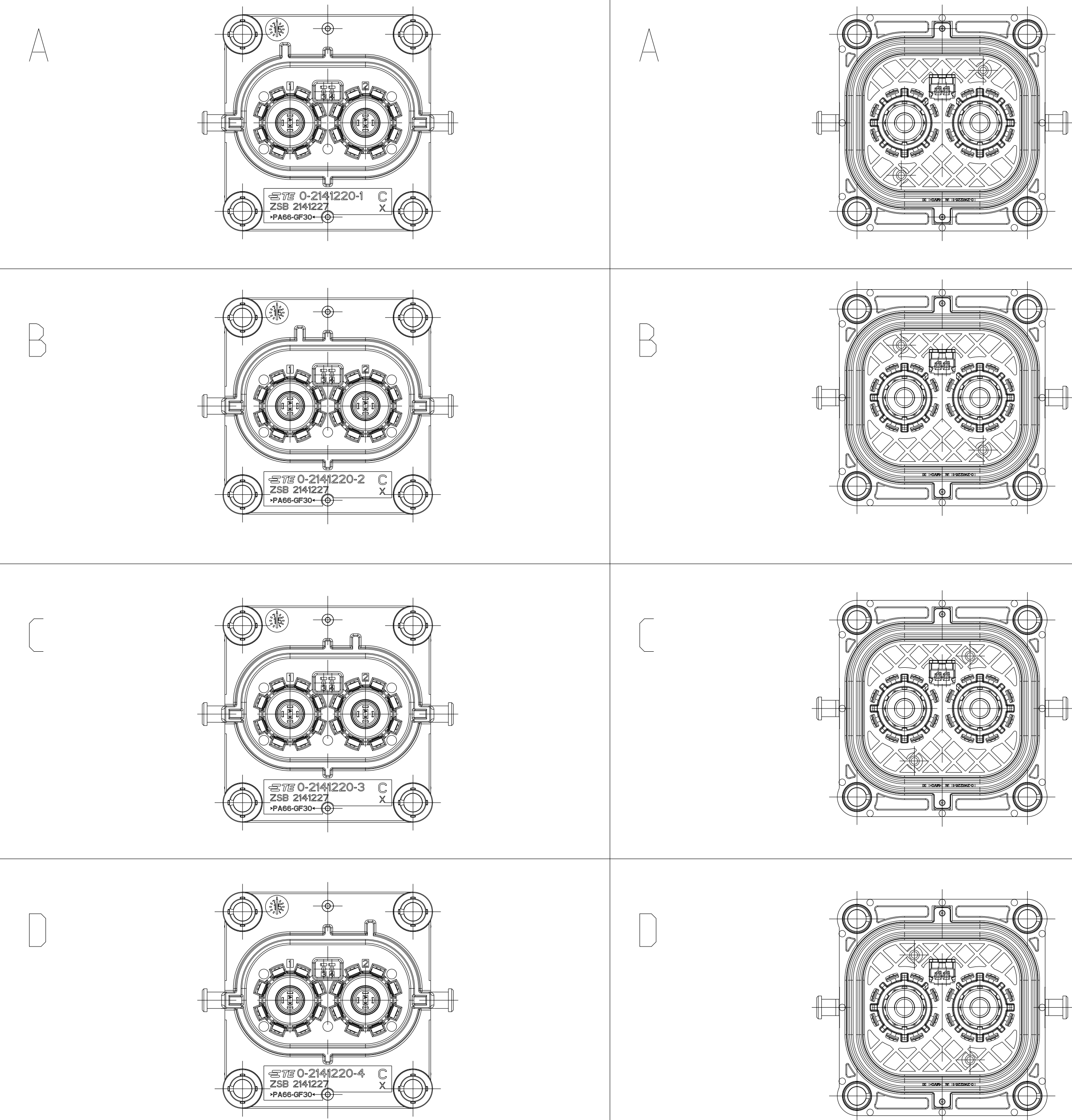


REVIEWS		DATE	OWN	APPD
NO.	DESCRIPTION			
1	SEE SHEET 1	-	-	-

CODINGS / Kodierungen  
1:1

ACCORDING TO INTERFACE DRAWING:  
114-94034  
Entsprechend Schnittstellenzeichnung  
114-94034

ACCORDING TO INTERFACE DRAWING:  
114-94032  
Entsprechend Schnittstellenzeichnung  
114-94032



-1 AS SHOWN  
wie gezeichnet

PRODUCT CHARACTERISTICS ACC. DMP-EMEA-012 BESONDERE MERKMALE NACH DMP-EMEA-012		TOLERANCING ISO 8015 TOLERIERUNG ISO 8015	
THIS DRAWING IS A CONTROLLED DOCUMENT. DIMENSIONING AND TOLERANCING PER GPS ISO STANDARDS.		DATE: 03MAY2012 BY: W. Sabido CHK: M. Balles 07MAY2012	
DIMENSIONS: NOMINATION UNIT		NOMINATION: NOMINATION UNIT	
MATERIAL: SEE TABLE Siehe Tabelle		MATERIAL: SEE TABLE Siehe Tabelle	
CUSTOMER DRAWING		CUSTOMER DRAWING	
SCALE: 2:1		SCALE: 2:1	
SHEET: 2		SHEET: 2	
REV: J2		REV: J2	





1				
REVISIONS				
ALTERNATE				
P	LT	DESCRIPTION	DATE	OWN
-	-	DESCRIPTION	-	-
	SEE SHEET 1			

①

47

3

A

13/13:A

VIEWS WITHOUT  
 PROTECTION CAP  
 Ansichten ohne Schutzkappe

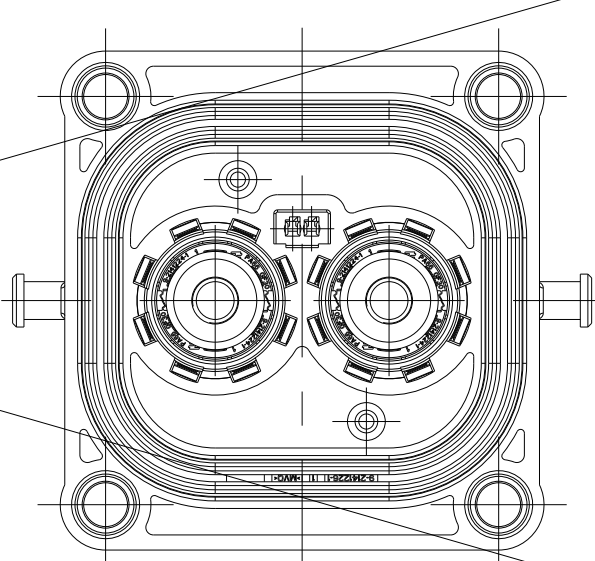
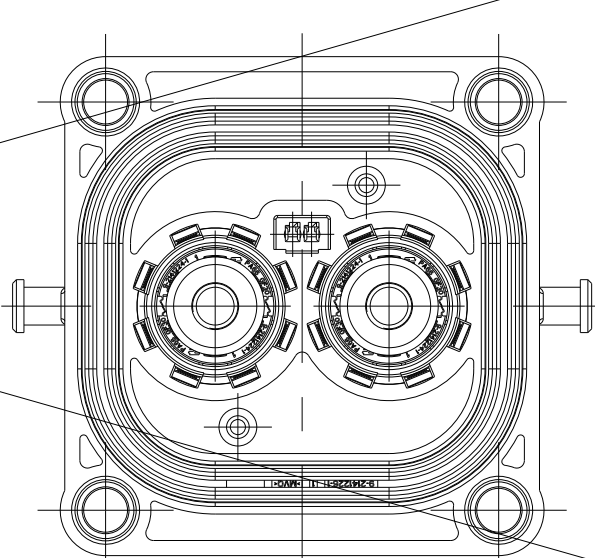
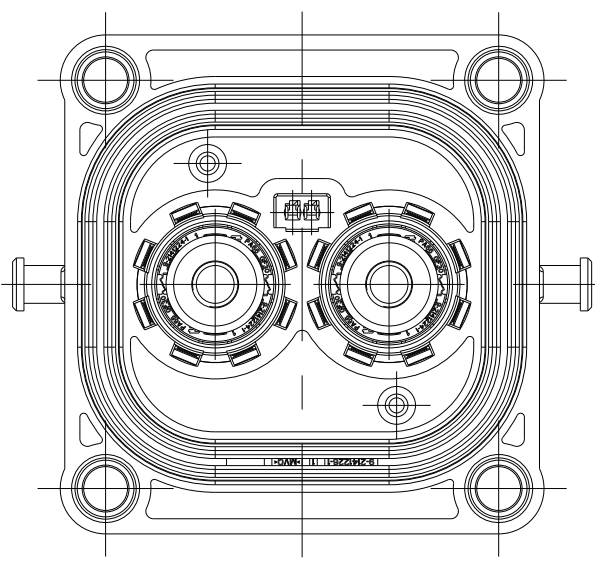
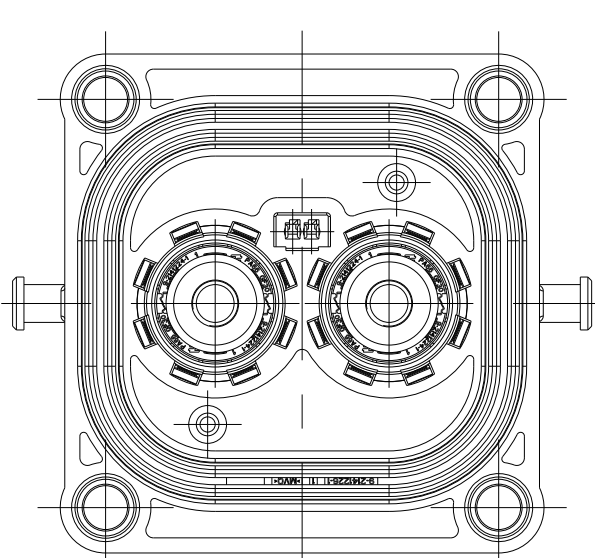
2- -1 AS SHOWN  
wie gezeichnet

---





CODINGS / Kodierungen 1:1	
ACCORDING TO INTERFACE DRAWING: 114-94034 Entsprechend Schnittstellenzeichnung 114-94034	ACCORDING TO INTERFACE DRAWING: 114-94032 Entsprechend Schnittstellenzeichnung 114-94032



```
9- -1
DON'T USE FOR NEW DEVELOPMENTS
9- -1
Nicht fuer Neuentwicklungen verwenden.
```

-1 AS SHOWN  
wie gezeichnet

4826 13/132

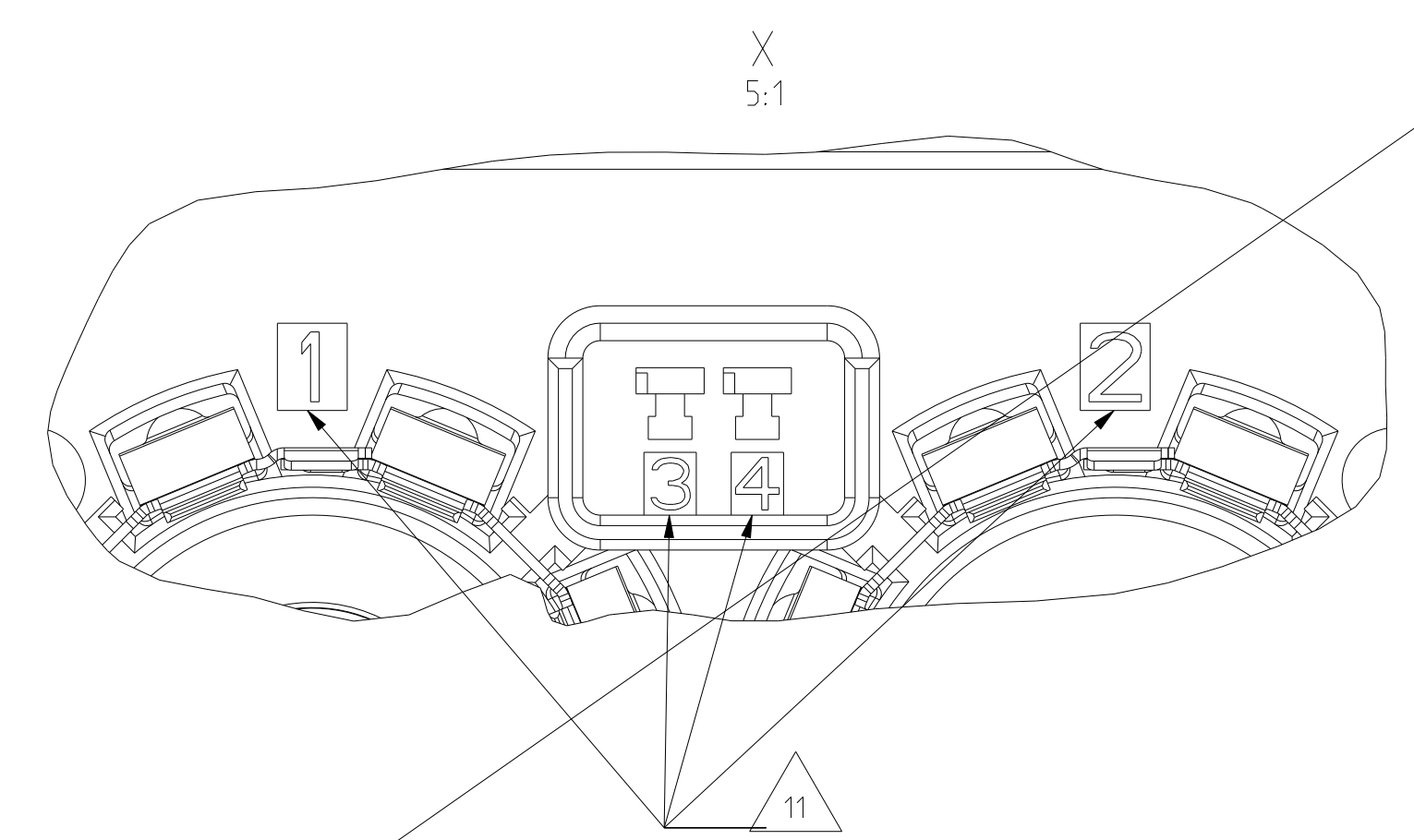
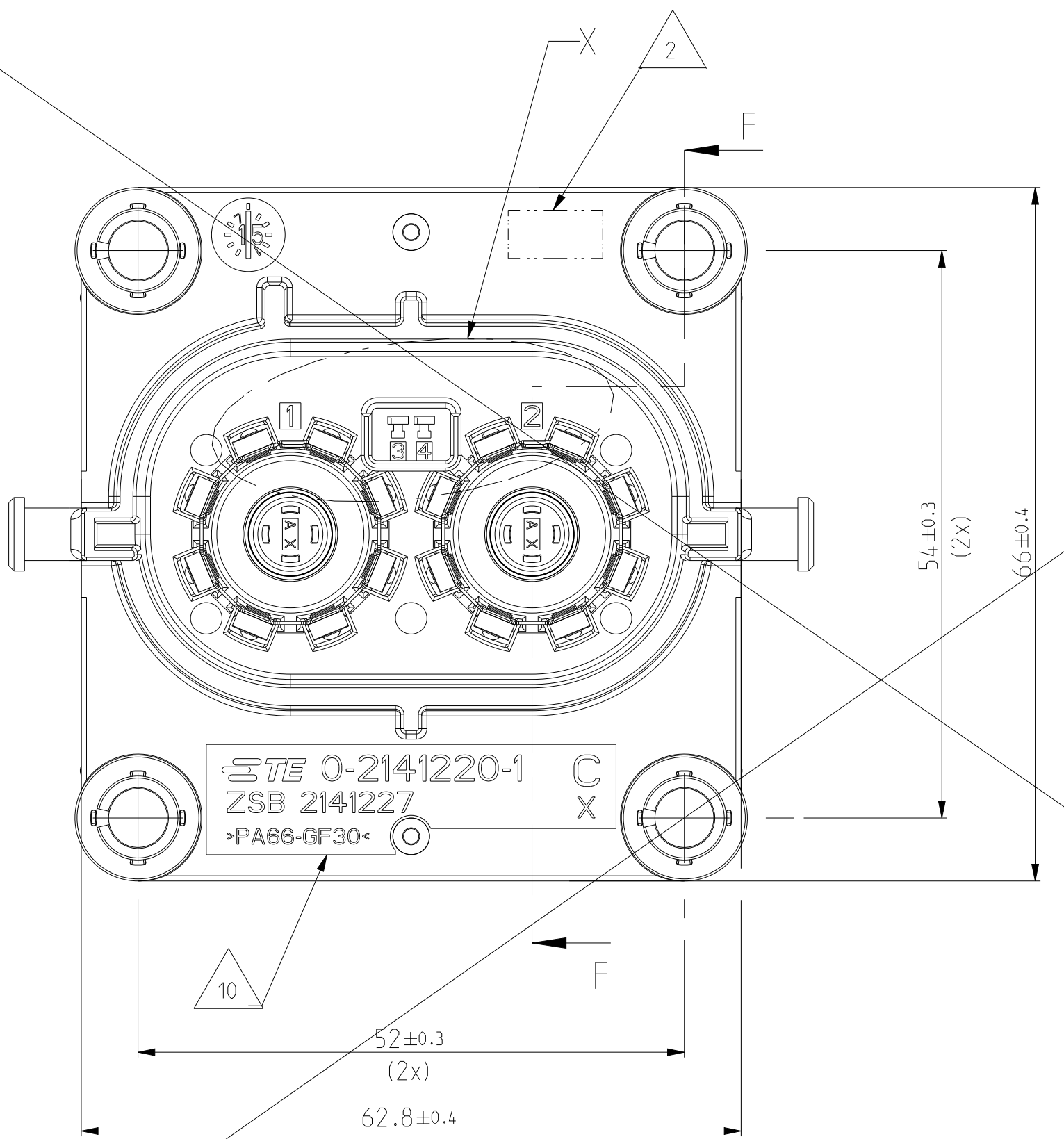
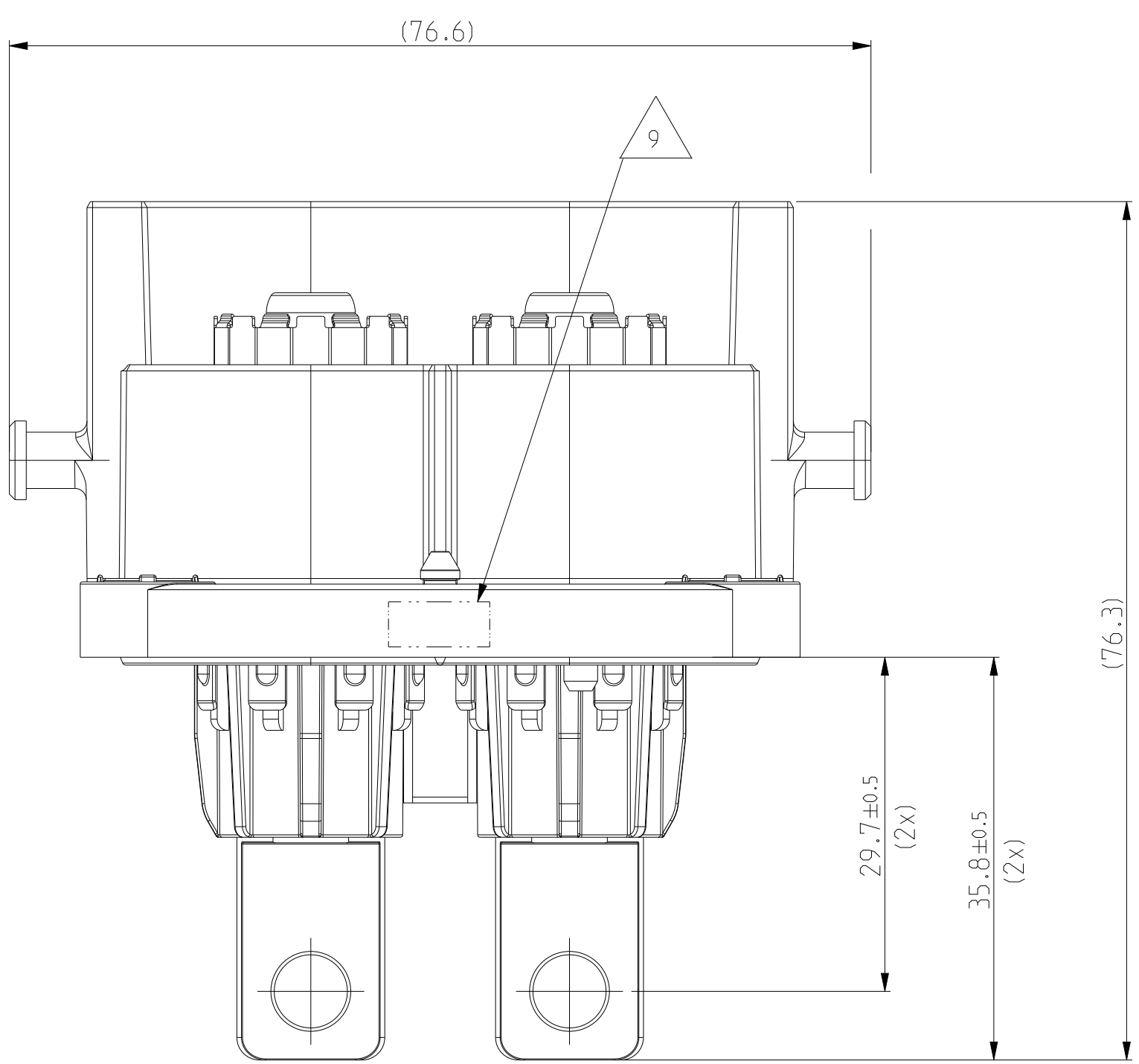
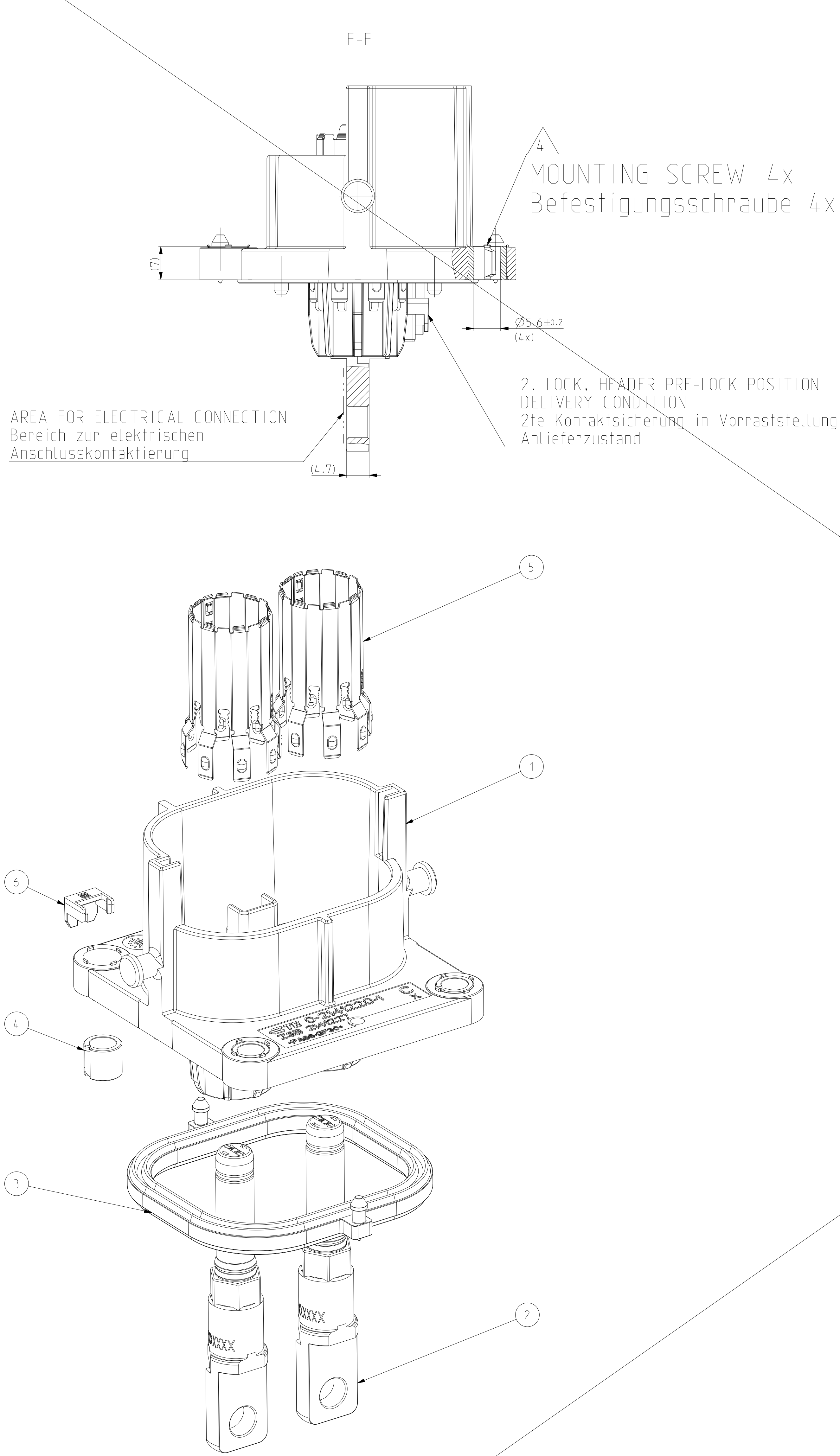


D

C

B

A



### VIEWS WITHOUT PROTECTION CAP Ansichten ohne Schutzkappe

CODINGS / Kodierungen  
1:1

ACCORDING TO INTERFACE DRAWING:  
114-94034  
Entsprechend Schnittstellenzeichnung  
114-94034

A

1:1

ACCORDING TO INTERFACE DRAWING:  
114-94032  
Entsprechend Schnittstellenzeichnung  
114-94032

A

1:1

- IN CASE OF DISCREPANCIES BETWEEN GERMAN AND ENGLISH TEXT THE GERMAN TEXT IS BINDING  
Im Falle von Unterschieden zwischen dem deutschen und dem englischen Text ist der deutsche Text verbindlich
- PRODUCTIONDATE: (W W /YY/REV.)  
Produktionsdatum: (W W /JJ/Rev.)
- INSPECTION FOR COMPLETENESS  
Pruefung auf Vollstaendigkeit
- MOUNTING SCREW Ø5MM WITH MINIMUM SCREW HEAD Ø10MM.  
MAXIMUM SCREW HEAD Ø12MM.  
RECOMMENDED TIGHTENING TORQUE OF THE SCREW 6±0.5NM.  
THREAD ENGAGEMENT ACCORDING TO TE-DRAWING NO.: 114-94032.  
Befestigungsschraube Ø5mm mit minimalem Schraubenkopf Ø10mm, maximalem Schraubenkopf Ø12mm.  
Empfohlenes Anzugsmoment der Schraube 6±0.5Nm.  
Einschraubtiefe entsprechend TE-Zeichnung Nr.: 114-94032.
- RECOMMENDED TIGHTENING TORQUE OF THE SCREW M6=8±1 NM  
A SCREW RETENTION WILL RECOMMENDED  
Empfohlenes Anzugsmoment der Schraube M6=8±1Nm.  
Eine Schraubensicherung wird empfohlen.  
SUITABLE 2. LOCK FOR IL-CONTACTS: TE-ORDER-NO 2177966  
Passende 2te Kontaktsicherung fuer IL-Anschluss: TE-Bestellnummer 2177966
- DIMENSIONING ACCORDING TO TE-INTERFACE DRAWING 114-94034  
Bemassung nach Schnittstellenzeichnung 114-94034
- ELECTRICAL TEST ACC. TO LV 123  
"ELECTRICAL CHARACTERISTICS AND ELECTRICAL SAFETY FOR HIGH VOLTAGE COMPONENTS"  
Elektrische Pruefung in Anlehnung an LV 123  
"Elektrische Eigenschaften und Sicherheit von Hochvoltkomponenten"
- AREA FOR MARKING "OK PARTS"  
Bereich fuer Kennzeichnung "Gutteilmarkierung"
- SUPPLIER MARK  
Lieferantenkennzeichnung
- CAVITY IDENTIFICATION  
Kammerbezeichnung
- PACKAGING ACC. TE-SPEC.: V - 2141227  
Verpackung nach TE-Spec.: V - 2141227

NOTE Bem.	FEATURE Merkmal	TE-PART-NO. TE-Teile-Nr. 90DEG	TE-PART-NO. TE-Teile-Nr. 180DEG
13	MATING CONNECTOR: 2POS,8MM HV.REC HSG,ASSY,SEALED Gegenstecker: 2pol,8mm HV.Steckengehaeuse,Assy,gedichtet	2141160 2282334	114-94130 2177052
14	INTERFACE DRAWING 2POS/3POS HV, CAT.2 Schnittstellenzeichnung 2pol./3pol., Kategorie 2	114-94034	
15	INTERFACE DRAWING,ADAPTER PLATE,2POS/3POS HV 90DEG/180DEG,CATEGORY 2 Ausfuehrungsvorschrift,Aufnahmeplatte,2pol/3pol HV 90Grad/180Grad,Kategorie 2	114-94032	
16	PRODUCT-SPEC. Produktspezifikation	108-94268	108-94297
17	APPLICATION-SPEC. Verarbeitungsspezifikation	114-94153	
18	SUITABLE IL-CONTACTS Passende IL-Kontakte	1418760-3	

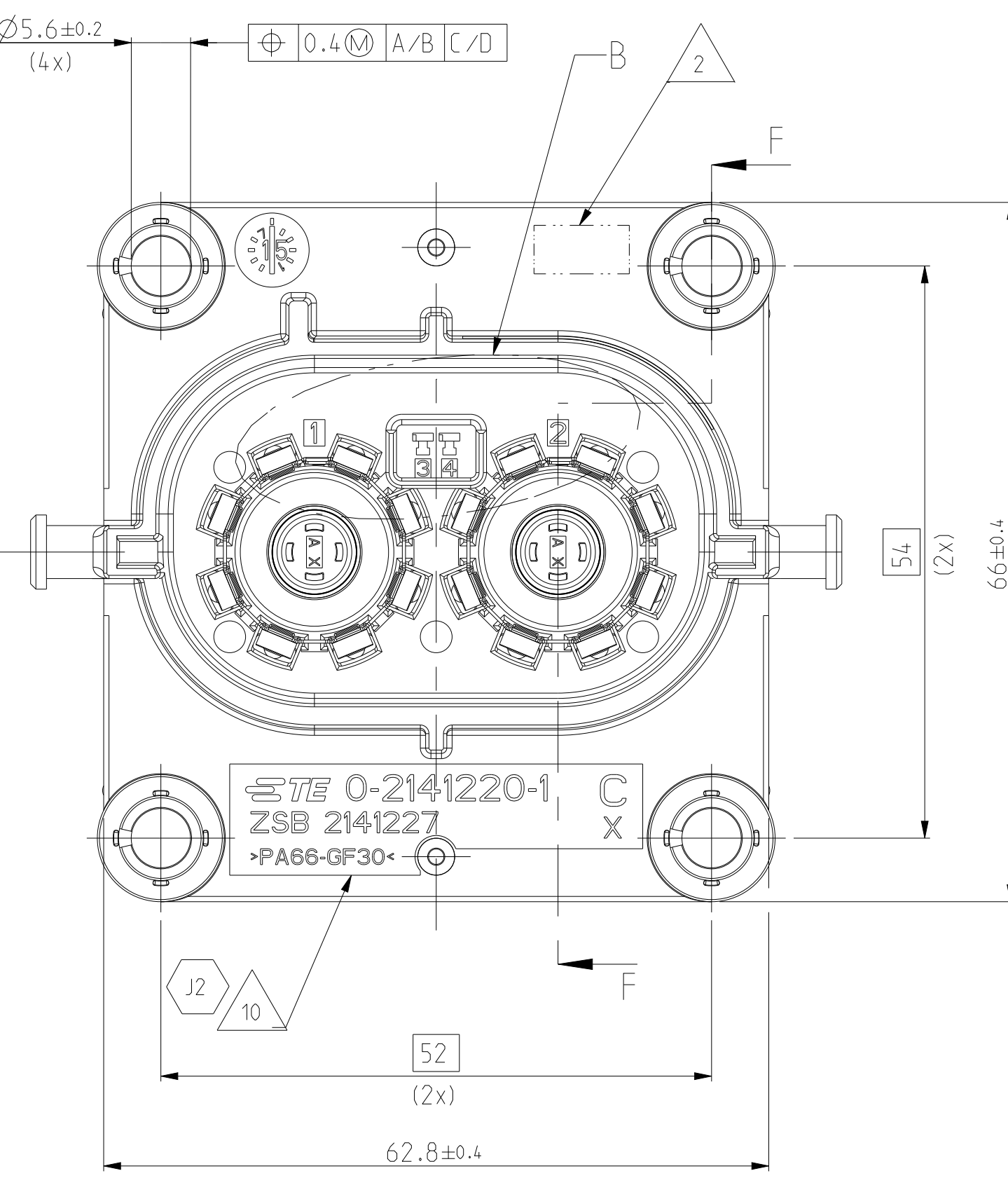
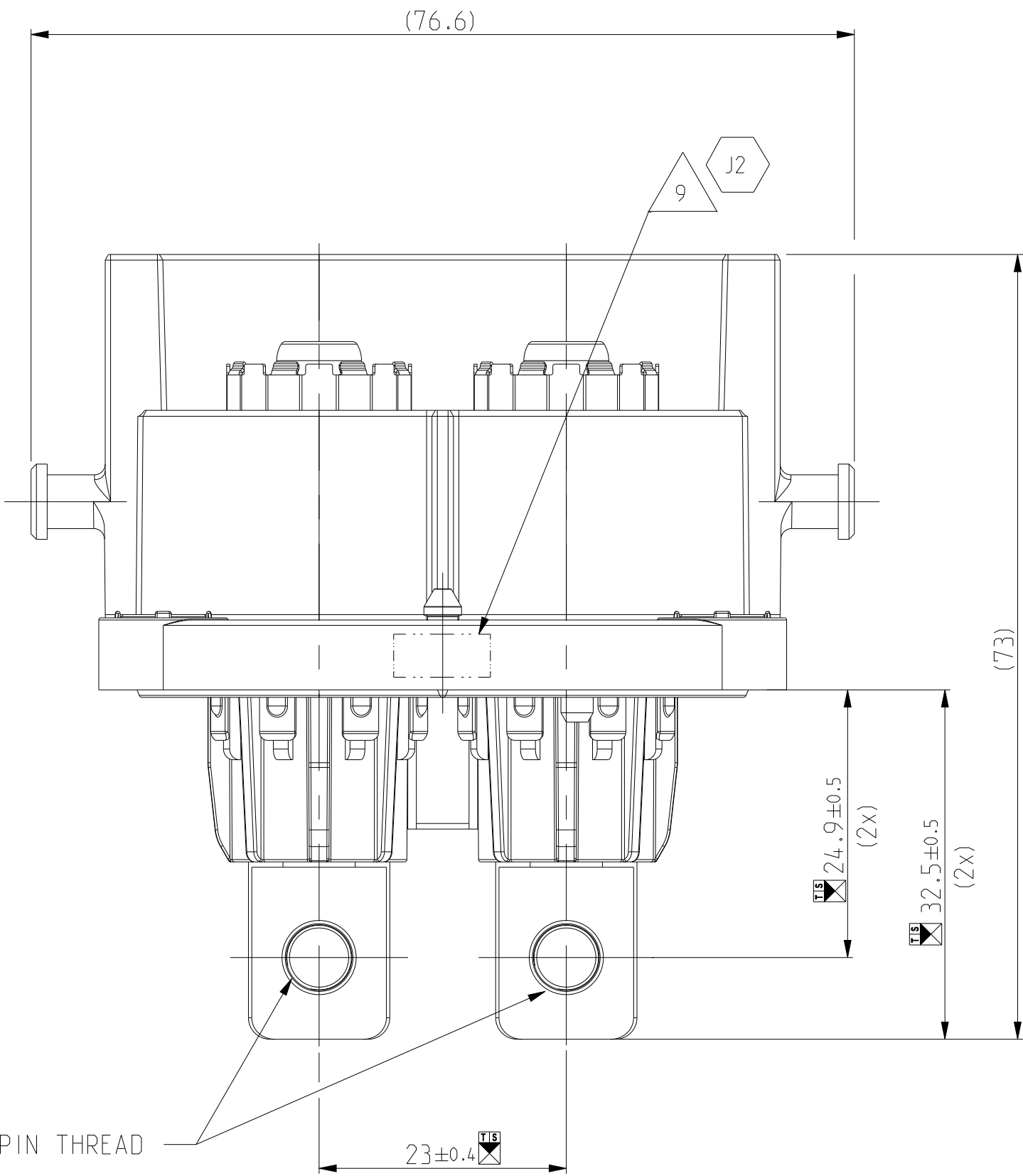
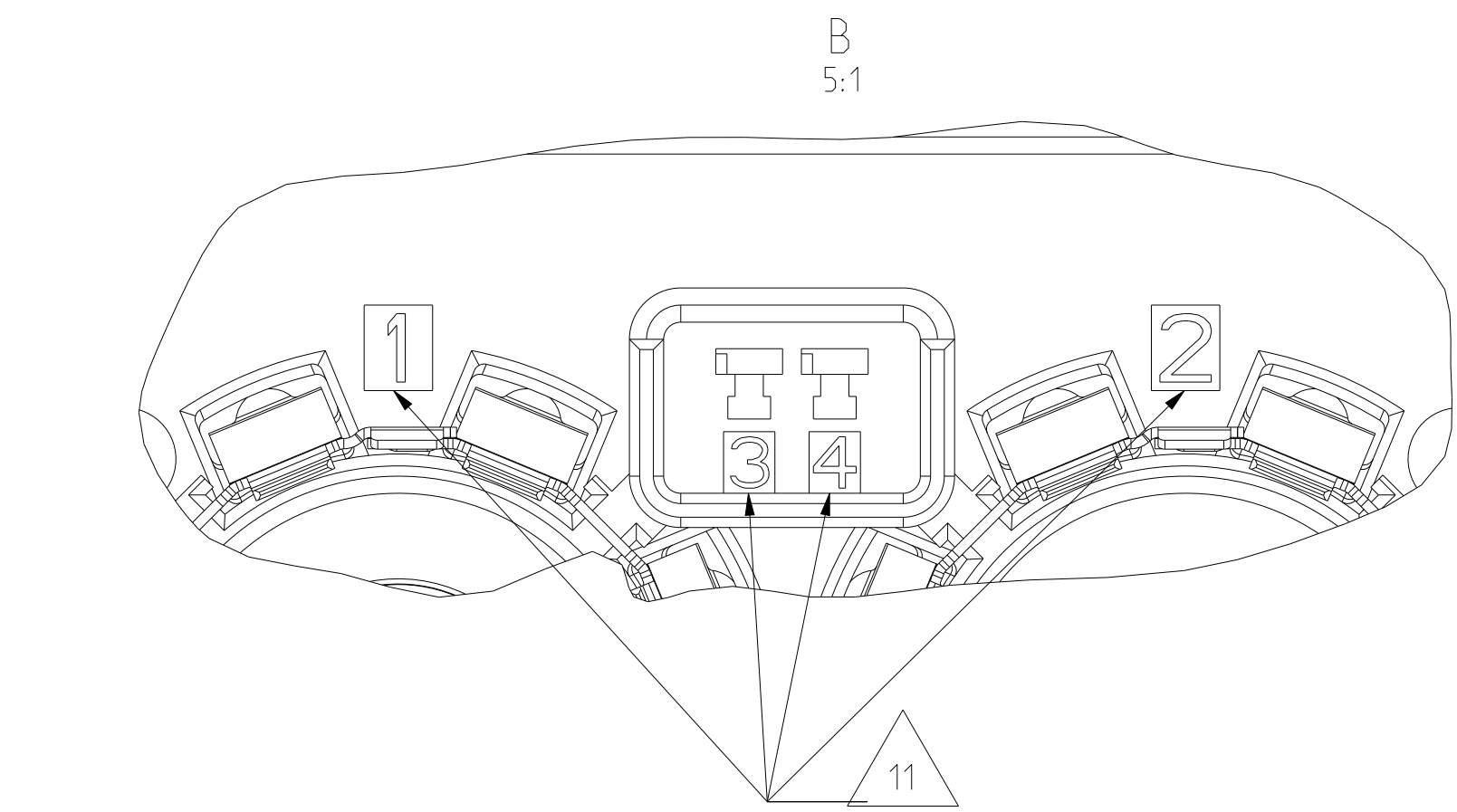
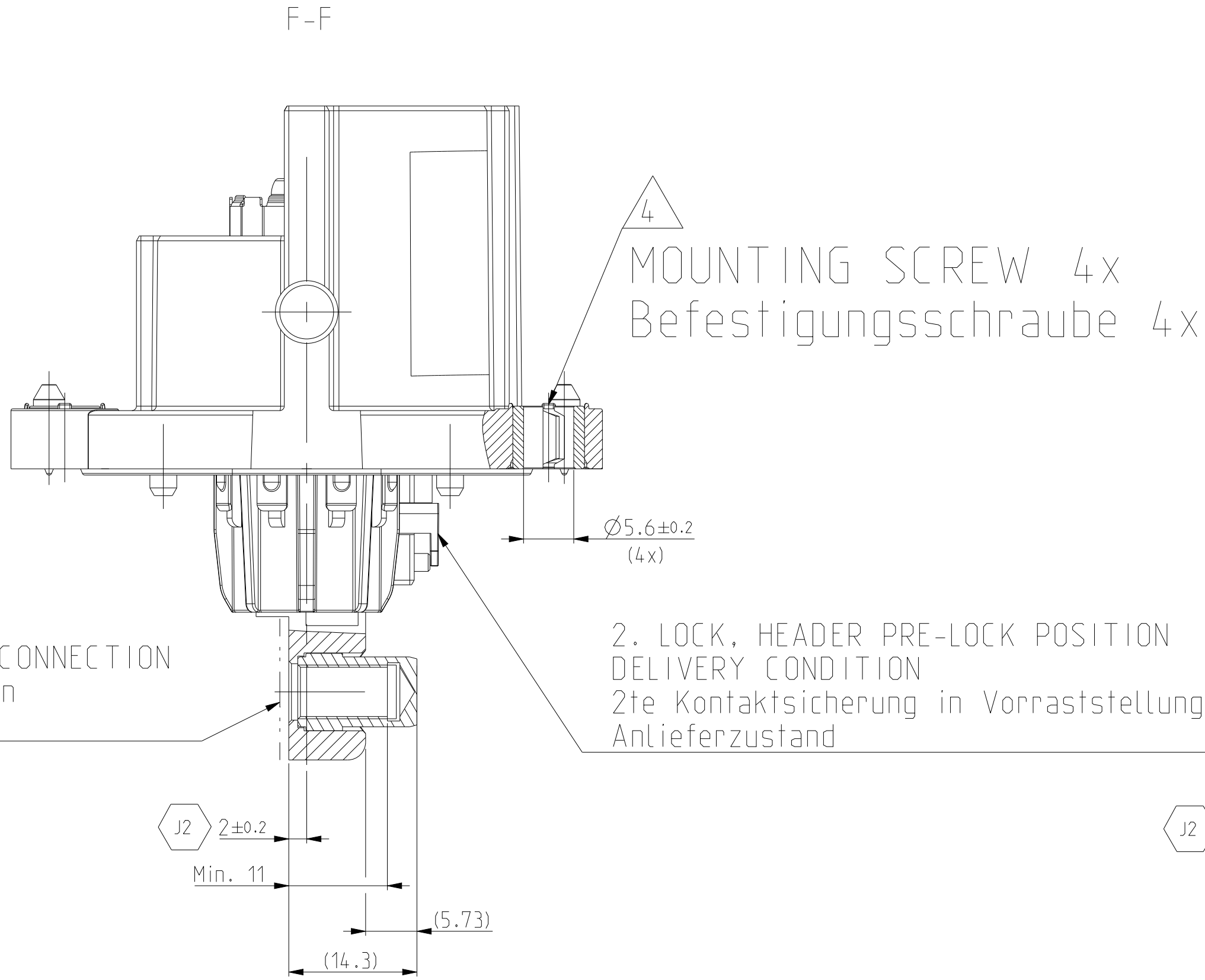
D

C

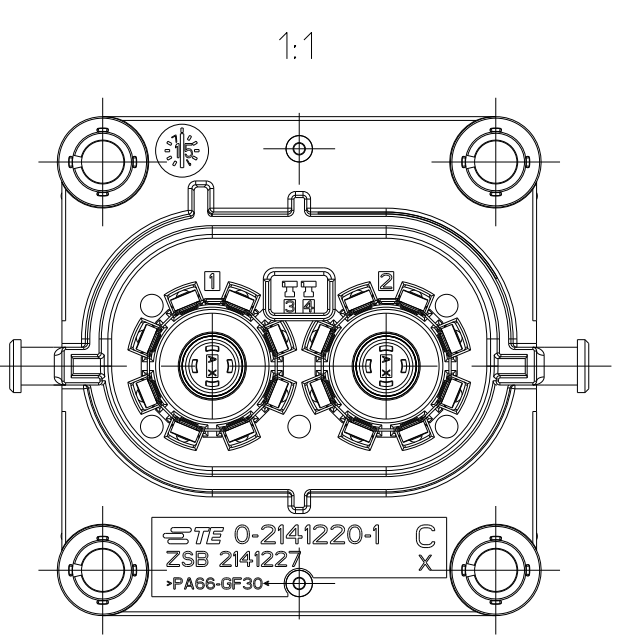
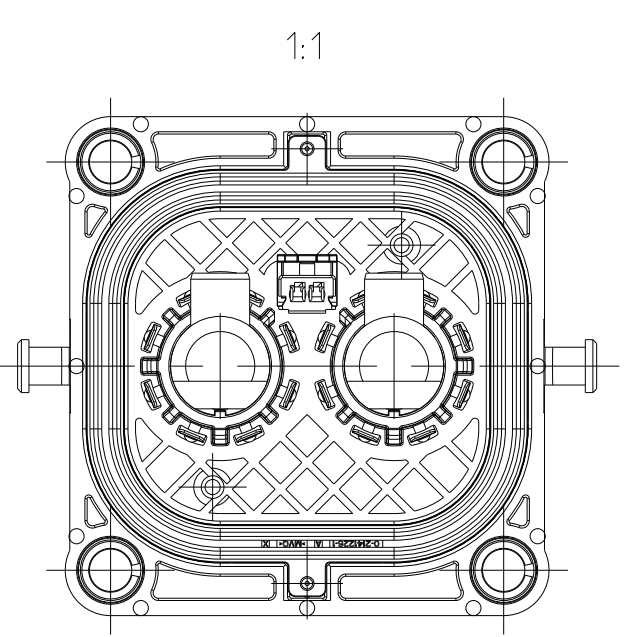
B

A

TE-ASSY-NO.	COD.	DESCRIPTION Beschreibung	WEIGHT-ASSY (g)	DESCRIPTION	MATERIAL	SURFACE COLOUR	QTY	ITEM
4-2344255-1	A	2POS.PIN DIA 8.0,PIN HSG.90,ASSY.SLD 2pol.Rundkontakt 8.0,Stiftgehäuse.90,assy.sld	150	2. LOCK. IL. HEADER 2te Kontaktsicherung, Stiftwanne	PA6-(GF10+GB20)	DUSTY GRAY Staubgrau SIM./aehnlt. RAL 7037	1	7
				Label	-	-	1	6
				SHIELDING SLEEVE Schirmhülse	Cu - ALLOY Cu - Legierung	SILVER PLATED versilbert	2	5
				COMPRESSION DELIMITER, HV-HEADER Schraubhülse, HV-Stiftleiste	DC01	ZnNi - PLATING ZnNi - Beschichtung	4	4
				AXIAL SEAL 79.4 x 50 Axialdichtung 79.4 x 50	MVQ	NATURE / Natur	1	3
				PIN DIA 8.0, CONTACT Rundkontakt 8.0, Kontakt	PA6-(GF10+GB20)	Cu - ALLOY Cu - Legierung	2	2
						BLACK / schwarz SIM./aehnlich RAL 9005 (RAL 9011)	2	
				2POS.PIN DIA 8.0,PIN HSG.90,SEALED 2pol.Rundkontakt 8.0,Stiftgehäuse.90,gedichtet	PA66-GF30	ORANGE / orange SIMILAR / aehnlich RAL 2003	1	1



## VIEWS WITHOUT PROTECTION CAP Ansichten ohne Schutzkappe

CODINGS / Kodierungen 1:1	
ACCORDING TO INTERFACE DRAWING: 114-94034 Entsprechend Schnittstellenzeichnung 114-94034	ACCORDING TO INTERFACE DRAWING: 114-94032 Entsprechend Schnittstellenzeichnung 114-94032
A 	A 

- IN CASE OF DISCREPANCIES BETWEEN GERMAN AND ENGLISH TEXT THE GERMAN TEXT IS BINDING  
Im Falle von Unterschieden zwischen dem deutschen und dem englischen Text ist der deutsche Text verbindlich
- PRODUCTIONDATE: (W W / Y Y / R E V . )  
Produktionsdatum: (W W / J J / R e v . )
- INSPECTION FOR COMPLETENESS  
Prüfung auf Vollständigkeit
- MOUNTING SCREW Ø5mm WITH MINIMUM SCREW HEAD Ø10mm, MAXIMUM SCREW HEAD Ø12mm  
RECOMMENDED TIGHTENING TORQUE OF THE SCREW 6±0.5Nm.  
THREAD ENGAGEMENT ACCORDING TO TE-DRAWING NO.: 114-94032.  
Befestigungsschraube Ø5mm mit minimalem Schraubenkopf Ø10mm, maximalem Schraubenkopf Ø12mm.  
Empfohlenes Anzugsmoment der Schraube 6±0.5Nm.  
Einschraubtiefe entsprechend TE-Zeichnung Nr.: 114-94032.
- RECOMMENDED TIGHTENING TORQUE OF THE SCREW M6=8±1 Nm  
A SCREW RETENTION WILL BE RECOMMENDED  
Empfohlenes Anzugsmoment der Schraube M6=8±1Nm.  
Eine Schraubensicherung wird empfohlen.
- SUITABLE 2. LOCK FOR IL-CONTACTS: TE-ORDER-NO 2177966  
Passende 2te Kontaktsicherung fuer IL-Anschluss: TE-Bestellnummer 2177966
- DIMENSIONING ACCORDING TO TE-INTERFACE DRAWING 114-94034  
Bemassung nach Schnittstellenzeichnung 114-94034
- ELECTRICAL TEST ACC. TO LV 123  
ELECTRICAL CHARACTERISTICS AND ELECTRICAL SAFETY FOR HIGH VOLTAGE COMPONENTS  
Elektrische Prüfung in Anlehnung an LV 123  
"Elektrische Eigenschaften und Sicherheit von Hochvoltkomponenten"
- AREA FOR MARKING "OK PARTS"  
Bereich fuer Kennzeichnung "Gutteilmarkierung"
- SUPPLIER MARK  
Lieferantenkennzeichnung
- CAVITY IDENTIFICATION  
Kammerbezeichnung
- PACKAGING ACC. TE-SPEC.: V - 2344255  
Verpackung nach TE-Spec.: V - 2344255

NOTE Bem.	FEATURE Merkmal	TE-PART-NO. TE-Teile-Nr. 90DEG	TE-PART-NO. TE-Teile-Nr. 180DEG
13	MATING CONNECTOR: 2POS.8MM HV.REC HSG.ASSY.SEALED Gegenstecker: 2pol.8mm HV.Steckergehäuse,Assy,gedichtet	2141160 2282334	114-94130 2177052
14	INTERFACE DRAWING 2POS/3POS HV, CAT.2 Schnittstellenzeichnung 2pol./3pol., Kategorie 2	114-94034	
15	INTERFACE DRAWING,ADAPTER PLATE,2POS/3POS HV 90DEG/180DEG,CATEGORY 2 Ausfuehrungsvorschrift,Aufnahmeplatte,2pol/3pol HV 90Grad/180Grad,Kategorie 2	114-94032	
16	PRODUCT-SPEC. Produktspezifikation	108-94268	108-94297
17	APPLICATION-SPEC. Verarbeitungsspezifikation	114-94153	
18	SUITABLE IL-CONTACTS Passende IL-Kontakte	5-1418760-3	

- DATAMATRIX  
CONTENT OF DMC IN AGREEMENT OF CONTINENTAL PLANT:  
LABEL TO BY APPLIED TO THE HEADER AFTER SUCCESSFUL ELECTRICAL TEST  
- DRAWING NUMBER (18 SIGNS) 00000000200467xx00  
- SEPARATOR  
- SUPPLIER NUMBER (10 SIGNS) 0000xxxxxx  
- SEPARATOR  
- PRODUCTION DATE (11 SIGNS) YY/MM/DDxxxx  
YY = YEAR  
MM = MONTH  
DD = DAY  
XXXXX = CONTINUOUSLY NUMBER  
LABEL TO BE PLACED ON THE OUTSIDE OF THE CONNECTOR SHROUD.  
NO COLLISION WITH MECHANICAL CODING RIBS OR FUNCTIONAL SURFACES ALLOWED. NO PROTRUDING OR UPSTADING LABEL EDGES/BOUNDRIES ALLOWED. LABEL MUST BE FIRMLY PRESSED IN PLACE. NO EXPOSED ADHESIVE AREA ALLOWED.
- BUSBAR/CABLE SCREWING MUST NOT HAVE NEGATIVE INFLUENCE ON THE PIN POSITION.  
Sammelschienen- / Kabelschrauben dürfen die Stiftposition nicht negativ beeinflussen.

PRODUCT CHARACTERISTICS ACC. DMP-EMEA-012 BESONDERE MERKMALE NACH DMP-EMEA-012		TOLERANCING ISO 8015 TOLERIERUNG ISO 8015		4-2344255-1 AS SHOWN wie gezeichnet	
THIS DRAWING IS A CONTROLLED DOCUMENT. DIMENSIONING AND TOLERANCING PER GPS (ISO STANDARDS).		DATE: 27SEP2018 BY: JAYABAKKAS CHECKED: 27SEP2018 APPROVED: 27SEP2018		NAME: 2POS.PIN DIA 8.0,PIN HSG.ASSY.SLD 2pol.Rundkontakt 8.0,Stiftgeh.,Assy,gedich	
MATERIAL: SHEET TABLE Siehe Tabelle		WEIGHT: SHEET TABLE KUNDENZEICHNUNG: SCALE: 1:1		RESTRICTED TO: MP F&P	